

Router CM-R 19

7 620 320 032
7 620 320 034 (TLCAN)



BOSCH

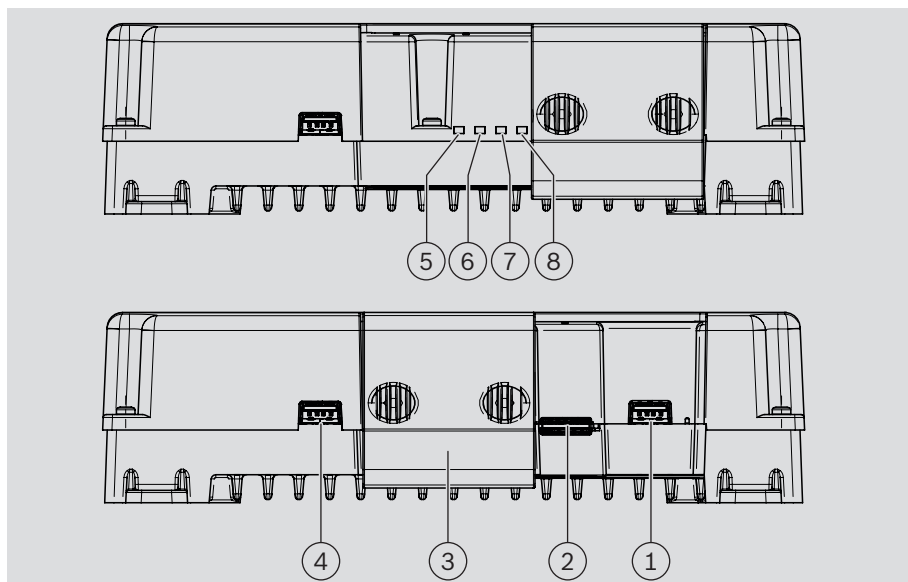
es Instrucciones de uso

Índice

2	Visión general del equipo	7	Acceso por medio de la interfaz de usuario del equipo
2	Visión general del equipo	8	Acceso por medio de UPnP
3	Indicadores LED	8	Mensajes de texto
4	Instrucciones importantes	8	Envío de un mensaje de texto
4	Uso previsto	8	Lectura de mensajes de texto recibidos
4	Homologación CE	8	Estado del equipo
4	Variante TLCAN	8	Ajustes
4	Declaración de conformidad de los proveedores	9	Idioma
4	Para Estados Unidos (FCC)	9	Ajustes de la WLAN
4	Para México (TLCAN)	9	Ajustes de la red móvil
5	Para Canadá (TLCAN)	9	Selección de la tarjeta SIM
5	Para el Reino Unido	9	Preferencias de módem
5	Instrucciones de instalación	10	Ajustes del sistema
5	Módulo de módem LTE	10	Ajuste
6	Requisitos del sistema	10	Ajustes del sistema
6	Puesta en marcha inmediata	10	Configuración/restauración de la copia de seguridad
6	1. Inserción de una tarjeta SIM y encendido del equipo	11	Filtro de dominios
6	2. Establecimiento de conexión con el equipo por WLAN	11	Actualización del software del equipo
7	3. Acceso a la interfaz de usuario del equipo y configuración del acceso a internet móvil	11	Información del equipo
7	Rúter de internet	11	Cierre de sesión
7	Servidor multimedia	12	Datos técnicos
7	Acceso a los medios desde los soportes de datos USB	12	7 620 320 032
		12	7 620 320 034

Visión general del equipo

Visión general del equipo



Indicadores LED

Función	LED	Estado del LED	Estado del equipo
Fuente de alimentación	LED (8)	Verde	Pulsante y LED rojo permanentemente apagado si la tensión está dentro del rango normal
		Rojo parpadeante	LED verde permanentemente apagado y LED rojo pulsante si la tensión es demasiado alta o demasiado baja
		Rojo fijo	Error en la fuente de alimentación
WLAN	LED (7)	Apagado	Los LED se apagan cuando el módulo se reinicia
		Rojo fijo	WLAN se desactiva y Error WLAN se activa si los puntos de acceso WLAN no se inician correctamente
		Amarillo parpadeante rápido	WLAN parpadea rápidamente (intervalo de 182 ms) cuando se inicia la WLAN
		Amarillo parpadeante rápido	WLAN parpadea rápidamente (intervalo de 66 ms) cuando la WLAN está transfiriendo datos
		Amarillo parpadeante lento	WLAN parpadea lentamente (intervalo de 1 s) cuando los puntos de acceso se han iniciado correctamente y están inactivos
Radio móvil	LED (6)	Apagado	Los LED se apagan cuando el módulo se reinicia o se desconecta la alimentación del módem
		Rojo fijo	Error LTE
		Azul parpadeante rápido	LTE parpadea rápidamente (intervalo de 182 ms) cuando se conecta la alimentación del módem
		Azul parpadeante rápido	LTE parpadea rápidamente (intervalo de 66 ms) cuando el módem está conectado y se están transfiriendo datos
		Azul parpadeante rápido	LTE parpadea lentamente (intervalo de 1 s) cuando el módem está conectado a Internet y está inactivo
LAN	LED (5)	Naranja parpadeante rápido	El LED parpadea lentamente (intervalo de 1,5 s) si se detecta el enlace AETH1, de lo contrario, se apaga
		Rojo permanente	Error LAN

- 1 Puerto USB-A 3.0
- 2 Lector de tarjeta SIM (2 uds.)
- 3 Tapa corredera
- 4 Puerto USB-A 3.0
- 5 LED LAN
- 6 LED de radio móvil
- 7 LED WLAN
- 8 LED de fuente de alimentación

Instrucciones importantes

Antes de utilizar el equipo, lea atentamente estas instrucciones y familiarícese con el equipo. Guarde estas instrucciones dentro de su vehículo para consultarlas. Cualquier cambio o modificación que no haya sido autorizada expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

El Router CM-R 19 es un punto de acceso a WLAN móvil para autobuses, que permite a los pasajeros conectar sus terminales a internet y acceder a contenido de vídeo/audio desde otros equipos en el sistema Coach Infotainment (CIs).

Por la presente, Robert Bosch GmbH declara que el equipo de radio del tipo Router CM-R 19 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la dirección de internet que se indica más abajo. Encontrará las indicaciones de seguridad relativas al equipo en las instrucciones de uso del equipo. Puede descargar las instrucciones de uso y la declaración de conformidad del equipo de la página web www.bosch-professional-systems.com

Uso previsto

El equipo está diseñado para funcionar en un vehículo comercial con un sistema eléctrico para vehículos de 12 V o 24 V.

Homologación CE

El Router CM-R 19 ha sido probado de conformidad con los requisitos normativos de la Unión Europea (UE) en virtud de la Directiva 2014/53/UE y cumple todos los requisitos para el marcado CE.

Variante TLCAN

Declaración de conformidad de los proveedores

47 CFR § 2.1077 compliance information
Unique identifier: Router CM-R 19
Responsible party – U.S. contact information
Robert Bosch LLC
15000 Haggerty Road
Plymouth, MI 48170
Telephone +1 734 979-3000
Email Russell.Strawsine@us.bosch.com
www.bosch.us

Para Estados Unidos (FCC)

Model name: Router CM-R 19

Contains FCC ID: XMR201906EM06A + TK4WLE900VX

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device must not cause harmful interference.
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Any changes or modifications made to this equipment that are not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorisation to operate this equipment.

FCC caution:

- (1) Exposure to radio frequency radiation. This equipment must be installed and operated in accordance with the provided instructions, and the antenna(s) used for this transmitter must be installed such that a separation distance of at least 20 cm is maintained from all persons. Moreover, the equipment must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
- (2) Any changes or modifications not expressly approved by the responsible party could void the user's authority to operate the equipment.
- (3) This transmitter must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
- (4) Any changes or modifications to this unit that are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF exposure warning: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Para México (TLCAN)

IFT: ROBOR022-24635

Marca: BOSCH

Modelo: Router CM-R 19

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este equipo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Para Canadá (TLCAN)**Model name: Router CM-R 19****Contains IC: 10224A-201906EM06A + 7849A-WLE900VX**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device must not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF exposure information:

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Déclaration d'exposition aux radiofréquences :

Cet équipement est conforme aux limites canadiennes d'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance d'au moins 20 cm entre la source de rayonnement et votre corps.

Para el Reino Unido

Robert Bosch GmbH hereby declares that the radio equipment type Router CM-R 19 is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.bosch-professional-systems.com

**Seguridad vial**

- ▶ La seguridad vial es la máxima prioridad. Utilice el equipo únicamente si el vehículo está estacionado. Si fuera necesario utilizar el equipo durante la conducción, busque un lugar seguro para aparcar y estacione el vehículo.
- ▶ En todo momento se deben poder escuchar claramente en el vehículo las señales acústicas de aviso de la policía, los bomberos y los servicios de emergencias. Asimismo, asegúrese de que la reproducción de medios se realice a un volumen adecuado.
- ▶ Durante la conducción del vehículo, asegúrese de que no le molesten el equipo, las antenas conectadas ni el cableado y de que no bloqueen su visión.

**Interferencias de radio**

No utilice el equipo en un área donde se utilicen equipos médicos, equipos de salvamento u otros equipos sensibles a interferencias de señales de radio.

**Nota:**

Las antenas de radio móviles no deben utilizarse cerca de otras antenas. Las antenas de radio móviles deben ubicarse a una distancia mínima de 2 cm de objetos metálicos y de 20 cm de personas o animales. La posición correcta de la antena en el vehículo es importante para la calidad de la conexión.

**Nota:**

Para establecer la conexión a internet se requiere una tarifa de teléfono móvil con la opción de datos incluida. La velocidad de transmisión depende de la infraestructura del correspondiente operador de red, la intensidad de la señal actual y el número de usuarios en una celda de radio. El equipo es un terminal libre y, por tanto, se puede utilizar con cualquier tarjeta SIM con un plan de datos.

Instrucciones de instalación**Módulo de módem LTE**

1. Con el fin de reducir el riesgo de accidentes, se debe prestar total atención a la conducción en todo momento. Utilizar el teléfono móvil mientras se está conduciendo (incluso con un equipo de manos libres) puede causar distracciones y provocar accidentes. Respete la legislación y las normativas sobre la limitación de uso de dispositivos inalámbricos durante la conducción.
2. Para prevenir interferencias con los sistemas de comunicación, queda prohibido el uso del equipo en aviones.
3. Puesto que los dispositivos inalámbricos pueden causar interferencias con equipos médicos sensibles, tenga en cuenta las limitaciones de uso de dispositivos inalámbricos en hospitales, clínicas u otros centros de salud.
4. Es posible que los terminales de radio móviles o los móviles que funcionan por medio de señales de radio y las redes de radio móviles no sean capaces de conectarse en determinadas condiciones como, por ejemplo, en caso de impago de una factura de móvil o si la tarjeta (U) SIM no es válida. Si necesita ayuda en caso de emergencia en estas condiciones, la función de llamada de emergencia estará habilitada en el

equipo. Para realizar o recibir una llamada, el terminal de radio móvil o el teléfono móvil deben estar conectados en un área de servicio con una intensidad de señal de radio móvil adecuada.

En caso de emergencia, no se puede utilizar el equipo con la función de llamada de emergencia como único método de contacto, ya que no se puede garantizar una conexión de red activa en cualquier circunstancia.

5. El equipo incluye un transmisor. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radiofrecuencia. Se pueden producir interferencias de RF si se utiliza muy cerca de equipos de televisión, radios, ordenadores u otros equipos eléctricos.
6. En lugares con atmósferas explosivas o potencialmente explosivas, respete todas las señales colocadas y apague los dispositivos inalámbricos, tales como el teléfono móvil o los terminales de radio móviles. Las áreas con atmósferas explosivas o potencialmente explosivas incluyen áreas de repostaje, bajo cubierta en embarcaciones, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustibles o productos químicos y aquellas áreas donde el aire contenga productos químicos o partículas como, por ejemplo, granos, polvo o polvos metálicos.



Riesgo de cortocircuito o incendio

Una sobrecarga en el cable de alimentación del equipo puede provocar un cortocircuito o un incendio. Para prevenir las sobrecargas, se debe instalar un fusible con una capacidad máxima de 3 A antes de los cables de alimentación del terminal 15 y el terminal 30. Recomendamos encarecidamente que un taller especializado adecuado se encargue de instalar el equipo.



Nota:

De conformidad con ElektroStoffV, art. 1, apdo. 2, punto 3, el Router CM-R 19 no está sujeto al ElektroStoffV (reglamento alemán sobre la limitación del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos).

- El equipo solo se puede utilizar en vehículos autorizados para el transporte de pasajeros.
- El equipo se debe instalar en el interior del vehículo.
- El equipo se debe instalar fuera del área de pasajeros (cabin), por ejemplo, en el área del conductor (cockpit) o en un área de servicio.
- El equipo se debe instalar como mínimo a 20 cm de distancia de personas y animales.

- El equipo se debe montar en una superficie sólida y plana.
- El lugar de montaje del equipo no debe quedar expuesto al calor, a líquidos o a vibraciones.
- El lugar de instalación del equipo debe disponer del espacio necesario para los conectores.
- De acuerdo con la instalación del equipo, los cables de conexión deben asegurarse de tal modo que no ejerzan fuerza sobre los conectores.
- Tenga en cuenta que la longitud máxima de los cables de conexión con una sección de 0,75 mm² es de 10 m.
- El equipo se puede utilizar únicamente con las antenas LTE/GPS especificadas.
- El equipo se puede utilizar únicamente en los rangos especificados de temperatura y de humedad relativa.

Para obtener más información sobre el montaje y la conexión del equipo, consulte el capítulo "Planos de instalación", que encontrará al final de este manual.

Requisitos del sistema

Para acceder al equipo, necesita un ordenador con lo siguiente:

- Navegador de internet (Internet Explorer 6.0 o superior, Firefox, Opera o Safari).
- WLAN 802.11 a/b/g/n/ac.

Puesta en marcha inmediata

1. Inserción de una tarjeta SIM y encendido del equipo

- Inserte la(s) tarjeta(s) SIM en la ranura para tarjeta SIM (2) con los contactos hacia abajo y el hueco apuntando hacia el equipo.
- Encienda el sistema de ignición del vehículo.

Se iniciará el rúter. Se encenderá el LED de fuente de alimentación 8.



Nota:

Si utiliza una segunda tarjeta SIM de un operador de red adecuado, puede reducir o evitar los costes de itinerancia que pueden surgir en rutas internacionales. El cambio entre las dos tarjetas SIM se realiza de modo automático.

2. Establecimiento de conexión con el equipo por WLAN



Nota:

Para establecer la conexión por WLAN, necesita el SSID (nombre de red) y la clave de la WLAN del equipo. El SSID y la clave de la WLAN están

preestablecidos de fábrica. Encontrará esta información en la etiqueta del equipo.

- Utilice una aplicación de conexión de WLAN en su ordenador para identificar la red del equipo con ayuda de su SSID.
- Conecte el ordenador a la red utilizando la clave de la WLAN.

3. Acceso a la interfaz de usuario del equipo y configuración del acceso a internet móvil

- Inicie el navegador de internet en su ordenador e introduzca esta dirección:
http://bosch.router.admin

El servidor web propio del equipo le solicitará que introduzca el PIN de su tarjeta SIM.

- Introduzca el PIN de su tarjeta SIM y haga clic en **Save** (Guardar).

El perfil del APN (APN = nombre de punto de acceso) de su proveedor de red móvil para el acceso a internet móvil se selecciona automáticamente.



Notas:

- El perfil del APN contiene toda la información necesaria para establecer la conexión de internet móvil por medio de su proveedor.
- También podrá elegir un perfil del APN del menú desplegable.
- Si el equipo no conoce su proveedor o el perfil del APN deseado, puede cambiar más adelante este ajuste en la opción de menú *Settings/Internet* (Ajustes/Internet) (consulte el capítulo "Ajustes", apartado "Ajustes para la conexión de internet móvil", opción *Access point name (APN)* [Nombre del punto de acceso (APN)]). Si fuera necesario, consulte con su proveedor para obtener el perfil del APN correcto.

- Haga clic en **Apply** (Aplicar).

Se mostrará la pantalla de inicio del propio servidor web del equipo.



Nota:

Puede cambiar más adelante el perfil del APN en la opción de menú *Settings/Internet* (Ajustes/Internet) (consulte el capítulo "Ajustes", apartado "Ajustes para la conexión de internet móvil", opción *Access point name (APN)* [Nombre del punto de acceso (APN)]).

El equipo tiene ahora acceso a internet móvil. Se enciende el LED de radio móvil 6/7.



Notas:

- En el capítulo "Ajustes" se describen todos los ajustes de configuración del equipo.
- La itinerancia est  desactivada por defecto. Puede activar la itinerancia en la opción de menú *Settings/Internet* (Ajustes/Internet) (consulte el capítulo "Ajustes", apartado "Ajustes para la conexión de internet móvil", opción *Roaming* [Itinerancia]).

R ter de internet

Para utilizar el Router CM-R 19 como un r ter de internet, conecte simplemente su terminal al Router CM-R 19 por medio de la WLAN (consulte el capítulo "Puesta en marcha inmediata", apartado "2. Establecimiento de conexión con el equipo por WLAN").

Servidor multimedia

El equipo se puede utilizar como servidor multimedia en la red WLAN con el fin de facilitar contenido multimedia a terminales por medio de la WLAN.

Acceso a los medios desde los soportes de datos USB

- Conecte un soporte de datos USB que contenga los archivos multimedia deseados a uno de los puertos USB frontales (1) o (4).



Nota:

Para el contenido protegido por DRM (gestión de derechos digitales) utilice el puerto USB (1).

Acceso por medio de la interfaz de usuario del equipo

- Si fuera necesario, establezca una conexión de WLAN desde su terminal con el Router CM-R 19 (consulte el capítulo "Puesta en marcha inmediata", apartado "2. Establecimiento de conexión con el equipo por WLAN").
- Inicie el navegador de internet en su equipo e introduzca esta dirección:
http://bosch.router

Se mostrará la página de resumen.



Notas:

- Si el acceso a la interfaz de usuario completa del equipo est  protegido con contraseña, se le solicitará que introduzca la contraseña (consulte el capítulo "Ajustes", apartado

"Ajustes del sistema", Yopción Password protection [Protección con contraseña]).

- Puede seleccionar el idioma de interfaz de usuario que desee en la esquina superior derecha de la barra de menú principal.

- Haga clic en la opción de menú *Media server* (Servidor multimedia).

Se muestran las carpetas de contenido multimedia disponibles en el soporte de datos.

- Haga clic en la carpeta para abrirla.

Se muestran los archivos multimedia disponibles.



Nota:

Puede cambiar el orden de los archivos multimedia en la lista haciendo clic en el encabezado de la columna correspondiente, por ejemplo, el título o la fecha.

- Haga clic en el nombre del archivo para reproducirlo o visualizarlo.



Nota:

Es posible que el navegador de internet de su terminal requiera las extensiones adecuadas para mostrar determinados formatos de archivo.

- Controle la reproducción utilizando los botones:
[prev] Pista anterior
[next] Siguiente pista
[back] Volver a la lista
[aust] Activar/desactivar la reproducción automática de la siguiente pista (no se emplea para archivos de imagen)
[aupl] Activar/desactivar la reproducción automática de una pista cuando esté seleccionada (no se emplea para archivos de imagen)

Acceso por medio de UPnP

- Si fuera necesario, establezca una conexión de WLAN desde su terminal con el Router CM-R 19 (consulte el capítulo "Puesta en marcha inmediata", apartado "2. Establecimiento de conexión con el equipo por WLAN").
- Inicie una aplicación adecuada y con UPnP en su terminal.
- Acceda a sus archivos multimedia con el nombre de red del equipo.

Mensajes de texto

Puede recibir y enviar mensajes SMS utilizando la tarjeta SIM seleccionada en el momento.

Envío de un mensaje de texto

- Seleccione la opción de menú *Messages* (Mensajes).
- En el apartado *Send message* (Enviar mensaje), introduzca el número de teléfono del destinatario y escriba el texto que desea enviar.



Nota:

Cuando introduzca el número de teléfono, utilice únicamente números (por ejemplo: "00" en lugar de "+" cuando se refiera a un número de teléfono internacional).

- Haga clic en *Send* (Enviar).

Lectura de mensajes de texto recibidos

- Seleccione la opción de menú *Messages* (Mensajes).
- Los mensajes de texto recibidos se muestran en el apartado *Received messages* (Mensajes recibidos).

Estado del equipo

Para visualizar el estado del equipo:

- Seleccione la opción de menú *Status* (Estado) y una de las siguientes opciones de submenú:
 - Modem status (Estado del módem)
 - WLAN status (Estado de la WLAN)
 - Device status (Estado del equipo)

Se muestra la información correspondiente.

Ajustes

En el menú *Settings* (Ajustes) puede configurar el equipo, así como su WLAN y las conexiones de internet móvil.

- Si fuera necesario, establezca una conexión de WLAN desde su terminal con el Router CM-R 19 (consulte el capítulo "Puesta en marcha inmediata", apartado "2. Establecimiento de conexión con el equipo por WLAN").
- Inicie el navegador de internet en su equipo e introduzca esta dirección:
<http://bosch.router.admin>

El menú *Settings* (Ajustes) está protegido con contraseña. La contraseña por defecto se especifica en la pegatina del producto del Router CM-R 19 (contraseña de administrador de la IU).

- Introduzca la contraseña y haga clic en **Login** (Iniciar sesión).



Notas:

- Por motivos de seguridad, se cerrará su sesión automáticamente transcurrido un determinado periodo de inactividad. Se le solicitará que introduzca de nuevo su contraseña.

- ▶ Por motivos de seguridad, debe cambiar la contraseña por defecto por su propia contraseña particular. Puede cambiar al contraseña en la opción de menú *Settings/System* (Ajustes/Sistema).
- ▶ En la opción de menú *Settings/System* (Ajustes/Sistema), puede ampliar la protección con contraseña a todas las páginas del propio servidor web del equipo y proteger así toda la interfaz de usuario del equipo contra accesos no autorizados.

Idioma

Puede seleccionar el idioma de interfaz de usuario que desee en la esquina superior derecha de la barra de menú principal.

Ajustes de la WLAN

- ▶ Seleccione la opción de menú *Settings/WLAN* (Ajustes/WLAN).

En el menú de ajustes *WLAN* encontrará los siguientes ajustes:

- ▶ **Region** (Región)
Aquí puede seleccionar la región en la que utilizará el equipo.

Para los ajustes en la interfaz de administrador o pasajero:

- ▶ Seleccione primero <admin site> (sitio del administrador) o <passenger site> (sitio del pasajero).

Visualizará los siguientes ajustes para <admin site> (sitio del administrador) y <passenger site> (sitio del pasajero) respectivamente:

- ▶ **Network name (SSID)** (Nombre de red [SSID])
El SSID (service set identifier, identificador de conjunto de servicios) es el nombre de red del equipo en la red WLAN y está establecido de fábrica para el "Router CM-R 19".
Puede introducir su propio nombre de red individual, que puede tener una longitud de hasta 32 caracteres.
- ▶ **Hide SSID** (Ocultar SSID)
Si esta opción está activada, la red WLAN del equipo será invisible para otros equipos de la WLAN.
- ▶ **Encryption** (Cifrado)
Aquí puede seleccionar el método de cifrado para el tráfico de datos por WLAN entre el Router CM-R 19 y los terminales (*WPA*, *WPA2*, *WPA*, y *WPA2 mixed* [WPA2 mixto]) o desactivar el cifrado (*Open* [Abierta]). El tráfico de datos cifrados previene el acceso no autorizado a los datos intercambiados.

- ▶ **Network key/re-enter key** (Clave de red/introducir de nuevo la clave)

El tráfico de datos por WLAN (véase el punto anterior) está cifrado con esta clave. La clave debe introducirse en el terminal cuando establece la conexión con la WLAN. La clave establecida de fábrica se especifica en la parte inferior del equipo. Puede especificar su propia clave individual, que puede tener una longitud de hasta 63 caracteres.

Ajustes de la red móvil

- ▶ Seleccione la opción de menú *Settings/Mobile network* (Ajustes/Red móvil).

En el menú *Mobile network* (Red móvil) encontrará los siguientes ajustes:

Selección de la tarjeta SIM

- ▶ **SIM card in use** (Tarjeta SIM utilizada)
Muestra la tarjeta SIM que se está utilizando en el momento.
- ▶ **Selected SIM** (SIM seleccionada)
Seleccione aquí la tarjeta SIM que se debe utilizar. Con el ajuste automático, el equipo seleccionará automáticamente una tarjeta SIM adecuada.

Preferencias de módem

Se pueden realizar los siguientes ajustes de manera individual para ambas tarjetas SIM:

- ▶ **Current PIN** (PIN actual)
Muestra el PIN válido actualmente para la tarjeta SIM.
- ▶ **Roaming** (Itinerancia)
Aquí puede establecer si se debe activar o desactivar la itinerancia. Cuando la itinerancia está activada, el equipo se puede conectar a una red ajena fuera de su red doméstica (por ejemplo, en el extranjero).
Atención: La itinerancia implicará cargos adicionales.
- ▶ **Min. RAT generation** (Generación de RAT mínima)
Seleccione el estándar de radio móvil que debe admitirse como mínimo.
- ▶ **Cnt pass ep** (segundos).
- ▶ **Country list type** (Tipo de lista de países)
Seleccione los países que desee de la lista de países que se muestra aquí. Tenga en cuenta el tipo de lista de países establecido.
 - ▶ **Blacklist** (Lista negra): no se establece conexión a internet en los países seleccionados.
 - ▶ **Whitelist** (Lista blanca): se establece conexión a internet en los países seleccionados.

- ▶ **Country list** (Lista de países)
Seleccione los países que desee de la lista de países que se muestra aquí. Tenga en cuenta el tipo de lista de países establecido.
- ▶ **Network profile candidates** (Candidatos de perfil de red)
Seleccione aquí el perfil de red que desee.
- ▶ **SIM profile name** (Nombre de perfil de SIM)
Los ajustes de su tarjeta SIM se gestionan con el nombre de su proveedor predeterminado. Puede cambiar el nombre de conexión.
- ▶ **Access point name (APN)** (Nombre del punto de acceso [APN])
Introduzca aquí el nombre del perfil de APN de su proveedor. El perfil de APN incluye la información necesaria para la conexión de internet móvil y permite conectar automáticamente el equipo. Solo debe introducir el PIN de su tarjeta SIM cuando sea necesario (por ejemplo, al establecer la conexión por primera vez).
- ▶ **Authentication type** (Tipo de autenticación)
Si necesita un nombre de usuario y una contraseña, introduzca aquí el método de autenticación (ninguno, PAP, CHAP).
- ▶ **User name/password** (Nombre de usuario/contraseña)
Si su proveedor lo requiere, introduzca aquí el nombre de usuario y la contraseña para la conexión de internet móvil.
- ▶ **DNS1/2**
Si no se asignan los nombres de servidor DNS automáticamente, puede introducirlos aquí.
- ▶ **Rename SIM slots** (Renombrar ranuras SIM)
Aquí puede cambiar los nombres con los que el equipo gestiona las dos ranuras SIM.
- ▶ **Puesta a cero del contador de datos (estadísticas del módem)**
Este ajuste restablecerá la cantidad cargada/descargada de datos del módem mostrados en la página de resumen y estado del módem.

Ajustes del sistema

- ▶ Seleccione la opción de menú *Settings/System* (Ajustes/Sistema).

En el menú de ajustes *System* (Sistema) encontrará los siguientes ajustes:

Ajuste

- ▶ **Enable 'Premium content' link** (Habilitar enlace 'Contenido Premium')
Aquí puede activar o desactivar el enlace al contenido premium.

- ▶ **Admin/passenger language** (Idioma de administrador/pasajero)
Aquí puede establecer el idioma predeterminado para la interfaz de administrador y pasajero.
- ▶ **Custom logo** (Logotipo personalizado)
Aquí puede seleccionar un archivo de imagen con el logotipo personalizado del cliente para que se muestre en la interfaz en lugar del logotipo de Bosch.

Ajustes del sistema

- ▶ **Change admin password** (Cambiar contraseña de administrador)
Introduzca la contraseña actual seguida de la nueva contraseña para acceder al menú *Settings* (Ajustes) o a la interfaz de usuario completa (consulte el siguiente punto).
La contraseña por defecto está especificada en la pegatina del producto del Router CM-R 19 (contraseña de administrador de la IU).
- ▶ **Protected area** (Área protegida)
Aquí puede establecer si la protección con contraseña se debe aplicar únicamente al menú *Settings* (Ajustes) (opción *Settings only* [Solo ajustes]) o a toda la interfaz de usuario del equipo (opción *All pages* [Todas las páginas]).
- ▶ **Theft protection** (Protección antirrobo)
Aquí puede activar o desactivar la protección antirrobo por medio de correo electrónico o SMS. Si está activa la protección antirrobo, se enviará un correo electrónico o un mensaje de texto con la ubicación del equipo cada vez que este se encienda o apague.
Cuando active esta función, introduzca la dirección de correo electrónico o el número de teléfono en el que desee recibir los mensajes.
- ▶ **Device mode** (Modo del equipo)
Establezca aquí si el equipo debe funcionar de manera independiente en el modo autónomo o si forma parte del sistema Coach Infotainment.
- ▶ **Voltage mode** (Modo de tensión)
Establezca aquí si el equipo debe funcionar con una tensión de 12 V o 24 V.
- ▶ **Shutdown delay** (Retardo en apagado)
- ▶ Introduzca aquí el tiempo que debe permanecer el equipo encendido y activo después de apagar el sistema de ignición del vehículo.

Configuración/restauración de la copia de seguridad

- ▶ **Backup** (Copia de seguridad)
Este ajuste muestra si existe ya una copia de seguridad de la configuración del equipo.

- ▶ **Backup status** (Estado de la copia de seguridad)
Aquí se muestra el estado de la copia de seguridad en curso.
- ▶ **New backup request** (Solicitud de nueva copia de seguridad)
Aquí puede crear una nueva copia de seguridad de la configuración del equipo..
- ▶ **Restore** (Restauración)
Este ajuste muestra si ya se ha restaurado la configuración del equipo.
- ▶ **Restore status** (Estado de la restauración)
Aquí se muestra el estado de la restauración en curso.
- ▶ **Start recovery** (Iniciar recuperación)
Aquí se puede iniciar la restauración de la configuración del equipo.

Filtro de dominios

Puede restringir o excluir el acceso a determinados dominios.

- ▶ Seleccione la opción de menú *Settings/Domain filtering* (Ajustes/Filtro de dominios).

En el menú Domain Filtering (Filtro de dominios) encontrará los siguientes ajustes:

- ▶ **Enable filtering** (Habilitar filtro)
Aquí puede activar o desactivar el uso del filtro.
- ▶ **Filtering mode** (Modo de filtro)
Aquí puede seleccionar el tipo de filtro:
 - ▶ Blacklist (Lista negra): no se puede acceder a los dominios que se encuentren en la lista negra de dominios.
 - ▶ Whitelist (Lista blanca): solo se puede acceder a los dominios que se encuentren en la lista blanca de dominios.
- ▶ **Blacklisted domains** (Dominios de la lista negra)
Introduzca aquí los dominios a los que no se puede acceder.
- ▶ **Whitelisted domains** (Dominios de la lista blanca)
Introduzca aquí los dominios a los que se puede acceder.

Actualización del software del equipo



Nota:

Esta opción solo está disponible cuando el equipo está funcionando en **standalone mode** (modo autónomo).

En el **Cls mode** (modo Cls), la actualización del software del Router CM-R 19 formará parte de proceso de actualización del sistema Cls.

Antes de iniciar el proceso de actualización del software, debe comprobar la versión que se está utilizando actualmente y compararla con la versión del portal de descargas. Si no coinciden las versiones, inicie el proceso de actualización del software. Bosch proporciona actualizaciones de software en el portal en internet (www.bosch-professional-systems.com) durante el periodo de actualización del producto.

- ▶ Seleccione la opción de menú *Settings/Update* (Ajustes/Actualización).
- ▶ **Software version** (Versión de software)
Aquí se muestra la versión actual del software del equipo.
- ▶ **Firmware update** (Actualización de firmware)
Si hay un archivo de actualización almacenado en el ordenador conectado al equipo, haga clic en **Choose file...** (Seleccionar archivo...) para seleccionar el archivo de actualización y, después, haga clic en **Load** (Cargar) para instalar el software nuevo.

Información del equipo

- ▶ Seleccione la opción de menú *Settings/Device Information* (Ajustes/Información del equipo).

Aquí puede visualizar la información del equipo, por ejemplo, las versiones actuales del software y del hardware, así como el número de serie.

Cierre de sesión

Para bloquear el menú *Settings* (Ajustes) o toda la interfaz de usuario del equipo:

- ▶ Seleccione la opción de menú *Settings/Logout* (Ajustes/Cierre de sesión).

Se mostrará la pantalla de inicio o la pantalla para introducir la contraseña.



Nota:

El menú *Settings* (Ajustes) o toda la interfaz de usuario del equipo se bloquearán automáticamente después de un periodo largo de inactividad.

Restablecimiento de fábrica:

Se puede realizar un restablecimiento de fábrica introduciendo una pequeña herramienta en el orificio situado junto al puerto USB (1) durante al menos 40 segundos.

Datos técnicos

7 620 320 032

Fuente de alimentación	12 V/24 V (8 V a 36 V)
Consumo de corriente	
Corriente máxima	12 V: 2 A 24 V: 1 A
Corriente en reposo	< 150 µA
Fusible	5 A
Estándares de WLAN	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Estándares de radio móvil	UMTS/DC-HSPA+, WCDMA, LTE-FDD, LTE-TDD
LTE FDD	B1, B3, B7, B8, B20, B28, B32
LTE TDD	B38, B40
UMTS	B1, B3, B8
Posicionamiento	GPS, Glonass, Galileo, Beidou
Conectores de antena	LTE (2 x FAKRA D, claret violet), GPS (FAKRA C, azul)
Antena de WLAN	Interna
Frecuencia de WLAN	2,4 GHz, 5 GHz
Cifrado	WPA2 (AES)
Actualización de firmware	Standalone mode (modo autónomo): manualmente con memoria USB CIs mode (modo CIs): por medio de la red
Función de restablecimiento	Restablecimiento de fábrica
Grado de protección	DIN 40050-9 a IP40
Temperatura de funcionamiento	-20 °C a +70 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a +85 °C
Humedad relativa	25 % al 75 %, sin condensación
Dimensiones (An x Al x P)	226,9 x 61,5 x 206,9 mm
Peso	Aprox. 1.267 g
Certificaciones	CE, UKCA, UN ECE R10, UN ECE R118, Israel y Serbia

7 620 320 034

Fuente de alimentación	12 V/24 V (8 V a 36 V)
Consumo de corriente	
Corriente máxima	12 V: 2 A 24 V: 1 A
Corriente en reposo	< 150 µA
Fusible	5 A
Estándares de WLAN	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Estándares de radio móvil	LTE-FDD, LTE-TDD, WCDMA
LTE FDD	B2, B4, B5, B7, B12, B13, B25, B26, B29, B66
LTE TDD	B41
WCDMA	B2, B4, B5
Posicionamiento	GPS, Galileo
Conectores de antena	LTE (2 x FAKRA D, claret violet), GPS (FAKRA C, azul)
Antena de WLAN	Interna
Frecuencia de WLAN	2,4 GHz, 5 GHz
Cifrado	WPA2 (AES)
Actualización de firmware	Standalone mode (modo autónomo): manualmente con memoria USB CIs mode (modo CIs): por medio de la red
Función de restablecimiento	Restablecimiento de fábrica
Grado de protección	DIN 40050-9 a IP40
Temperatura de funcionamiento	-20 °C a +70 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a +85 °C
Humedad relativa	25 % al 75 %, sin condensación
Dimensiones (An x Al x P)	226,9 x 61,5 x 206,9 mm
Peso	Aprox. 1.267 g
Certificaciones	FCC/IC, NOM, IFT, FMVSS 302, PTCRB, AT&T

Tecnología	Versión del producto	Banda de frecuencia	Potencia radiada
WLAN 2,4 GHz	7 620 320 032	2,400 GHz a 2,4835 GHz	20 dBm
	7 620 320 034	2,400 GHz a 2,4835 GHz	23 dBm
WLAN 5 GHz	7 620 320 032	5,150 GHz a 5,250 GHz	16 dBm
	7 620 320 034	5,150 GHz a 5,250 GHz	11,8 dBm
		5,250 GHz a 5,350 GHz	11,8 dBm
		5,470 GHz a 5,600 GHz	24,0 dBm
		5,650 GHz a 5,725 GHz	24,0 dBm
Módem de radio móvil	7 620 320 032/034	Bandas LTE-FDD	23 dBm
		Bandas LTE-TDD	23 dBm
		Bandas WCDMA	24 dBm

Antena LTE		
Rango de frecuencia	Ganancia máxima	Tipo
617 a 960 MHz	5 dBi	Externa
1.710 a 3.800 MHz	9 dBi	
4.900 a 6.000 MHz	10 dBi	

Antena GPS/GNSS		
Rango de frecuencia	Ganancia: LNA	Tipo
1.562 a 1.612 MHz	26 dB	Externa

Antena WLAN		
Rango de frecuencia	Ganancia máxima	Tipo
2,400 a 2,485 GHz	3,6 dBi	Interna
5,150 a 5,825 GHz	5,1 dBi	